

bernette 79 Edición Yaya Han

Yaya Han



Manual de instrucciones abreviado

bernette

SWISS DESIGN

NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Observe las siguientes normas de seguridad fundamentales al utilizar su máquina. Lea atentamente el manual de instrucciones de esta máquina antes de ponerla en marcha.

¡PELIGRO!

Para proteger contra el riesgo de electrocución:

- No dejar nunca la máquina sin vigilancia mientras esté enchufada a la red eléctrica.
- Desconectar siempre la máquina de la red eléctrica después de utilizarla.

Para proteger contra radiación LED:

- No mirar directamente la lámpara LED con instrumentos ópticos (p. ej. lupas). La lámpara LED corresponde a la clase de resistencia 1M.
- Si la lámpara LED está dañada o defectuosa, contactar con el distribuidor bernette.

ADVERTENCIA

Para proteger contra quemaduras, fuego, descargas eléctricas o lesiones a las personas:

- Utilizar exclusivamente el cable de red suministrado para el funcionamiento de la máquina. El cable de red para EE. UU. y Canadá (conector de red NEMA 1-15) solo debe emplearse para una tensión de red de máximo 150 V a tierra.
- Usar la máquina solamente para los fines descritos en este manual de instrucciones.
- Usar la máquina solamente en espacios secos.
- No usar la máquina en un ambiente húmedo o mojado.
- No usar la máquina como un juguete. Hay que tener más precaución cuando los niños utilicen la máquina o esta se emplee cerca de ellos.
- La máquina puede ser utilizada por niños de a partir de 8 años y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén limitadas o que carezcan de la experiencia y el conocimiento suficientes, siempre y cuando sean supervisadas o hayan sido instruidas sobre el manejo seguro de la máquina y comprendan el peligro que entraña.
- No se permite que los niños jueguen con la máquina.
- Los niños no deben realizar trabajos de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- No utilizar la máquina si el cable o el enchufe están dañados, si la máquina no funciona bien, se ha caído al suelo, está estropeada o si se ha caído al agua. En estos casos, lleve la máquina a la tienda especializada de bernette más próxima para su revisión o reparación.
- Usar únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilizar la máquina si las rejillas de ventilación están bloqueadas. Mantener todas las rejillas de ventilación y todos los pedales de mando libres de pelusas, polvo o restos de material.
- No introducir ningún objeto por las aberturas de la máquina.
- No colocar objetos sobre el pedal.
- Usar la máquina solamente con un pedal de mando de este modelo FC-210.
- No usar la máquina en sitios donde se utilizan productos con gas propelente (sprays) u oxígeno.
- No acercar los dedos a las piezas móviles. Máxima precaución en la zona de la aguja.
- Durante la costura, no tirar del tejido ni empujarlo, ya que la aguja podría romperse.
- Para realizar cualquier tarea en la zona de la aguja como, por ejemplo, enhebrar o cambiar la aguja, enhebrar la lanzadera o cambiar el prensatelas, poner el interruptor principal en la posición «0».
- No utilizar agujas torcidas.
- Utilizar siempre una placa-aguja original de bernette. De lo contrario, podría romperse la aguja.

- Para desconectar la máquina, colocar el interruptor principal en la posición «0» y desconectar el enchufe de la red eléctrica. Tirar siempre del enchufe, no del cable.
- Si se deben extraer o abrir cubiertas, engrasar la máquina con aceite o realizar cualquier otra tarea de limpieza y mantenimiento descrita en este manual de instrucciones, desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica.
- La máquina tiene un aislamiento doble (excepto EE. UU., Canadá y Japón). Utilice solo repuestos originales. Observe la indicación sobre el mantenimiento de productos con aislamiento doble.
- El nivel de presión acústica en condiciones normales se sitúa por debajo de 70 dB(A).

Indicaciones importantes

Disponibilidad de las instrucciones

El manual de instrucciones abreviado es parte integrante de la máquina.

- Guardar el manual de instrucciones abreviado en un lugar adecuado cerca de la máquina y conservarla para posibles consultas.
- El manual de instrucciones detallado puede descargarse desde www.mybernette.com.
- Si la máquina se cede a terceros, adjuntar el manual de instrucciones abreviado de la máquina.

Utilización conforme al uso previsto

Su máquina bernette está diseñada y construida para el uso doméstico privado. Sirve para coser tejidos y otros materiales tal y como se describe en el presente manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera como no conforme al uso previsto. BERNINA no asume ninguna responsabilidad por daños/ consecuencias a causa de uso indebido.

Limpieza

Con un trapo suave, ligeramente húmedo. Para limpiar ¡no utilizar nunca alcohol, gasolina, diluyentes resp. Líquidos corrosivos!

Mantenimiento de productos de aislamiento doble

Un producto de aislamiento doble tiene dos unidades de aislamiento en vez de una toma de tierra. En un producto de aislamiento doble no hay una toma de tierra, y tampoco debe incluirse una. El mantenimiento de un producto de aislamiento doble requiere mucha atención y conocimiento del sistema y sólo un especialista debe hacer este trabajo de mantenimiento. Para servicio y reparación utilizar únicamente piezas de recambio originales. Un producto de aislamiento doble está marcado de la siguiente manera: «Doble aislamiento» o «Aislamiento doble».



El símbolo también puede identificar a un producto de este tipo.

Protección del medio ambiente



BERNINA International SA se compromete con la protección del medio ambiente. Nos esforzamos por mejorar el rendimiento medioambiental de nuestros productos mediante la mejora continua de su diseño y tecnología de producción.

La máquina está marcada con el símbolo del contenedor tachado. Esto quiere decir que, si la máquina no va a volver a utilizarse, no se debe desechar junto con la basura doméstica. Una eliminación inadecuada puede provocar que sustancias peligrosas alcancen las aguas subterráneas y, por lo tanto, entren en nuestra cadena alimentaria, perjudicando nuestra salud.

La máquina debe devolverse sin coste adicional a un punto cercano de recogida de aparatos eléctricos o para la reutilización de la máquina. Se puede obtener información sobre los puntos de recogida en el ayuntamiento de la ciudad. Al comprar una nueva máquina, el distribuidor está obligado a retirar de forma gratuita la antigua y deshacerse de ella adecuadamente.

Si la máquina contiene datos personales, el propietario es el responsable de borrarlos antes de devolverla.

Contenido

Vista general delantera de los elementos de manejo	6
Vista general de la parte delantera	7
Vista desde arriba	8
Vista general del lado posterior	8
Conexión y puesta en marcha	9
Devanado del hilo inferior	9
Enhebrado del hilo inferior	10
Enhebrado del hilo superior	10
Vista general del menú de selección	12
Cambio del prensatelas	12
Montaje del prensatelas para bordar	13
Montaje del módulo para bordar	13
Montaje de la placa-aguja	13
Selección del patrón de bordado	14
Preparación del bastidor de bordado	15
Limpieza de la lanzadera	16
Engrasado de la barra de la aguja	16
Resolución de problemas	17
Nuevo motivo para bordar de b79 edición Yaya Han	20
Personalización de bordados con V9 y b79 edición Yaya Han	21
Instalación y registro	22



Yaya Han



Puede acceder a información detallada en el manual de instrucciones online o a vídeos instructivos en www.mybernette.com/b79yaya-han. También puede acceder a información ampliada escaneando el código QR con el teléfono móvil.

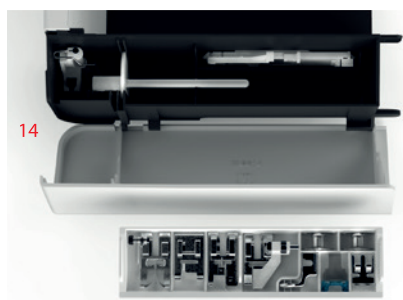
www.bernette.com/b79yaya-han

Vista general delantera de los elementos de manejo



- | | | | |
|---|----------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Costura hacia atrás | 6 | Remate |
| 2 | Corta-hilos | 7 | Aguja arriba/abajo |
| 3 | Prensateles arriba/abajo | 8 | Botón multifuncional arriba |
| 4 | Start/Stop | 9 | Botón multifuncional abajo |
| 5 | Regulación de la velocidad | 10 | Aguja izquierda/derecha |

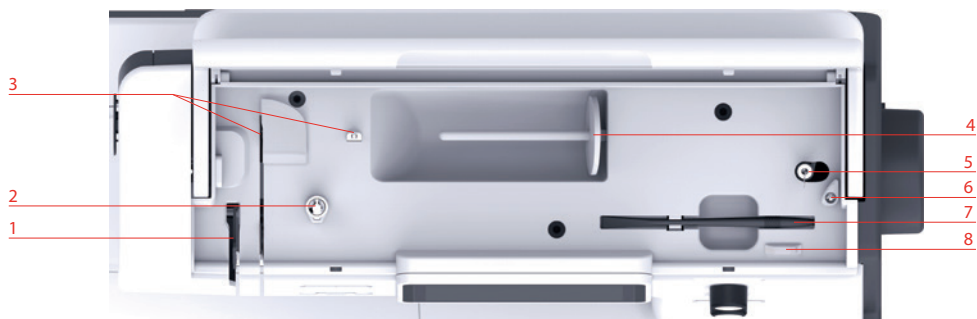
Vista general de la parte delantera



- 1 Palanca del transportador
- 2 Conexión del módulo para bordar
- 3 Cubierta de la bobina
- 4 Placa-aguja
- 5 Prensatelas
- 6 Luz de costura
- 7 Enhebra-agujas
- 8 Palanca del ojal

- 9 Corta-hilos
- 10 Tira-hilo
- 11 Tapa superior
- 12 Pantalla LCD
- 13 Conexión para el alza-prensatelas de rodilla
- 14 Base de costura y caja de accesorios

Vista desde arriba



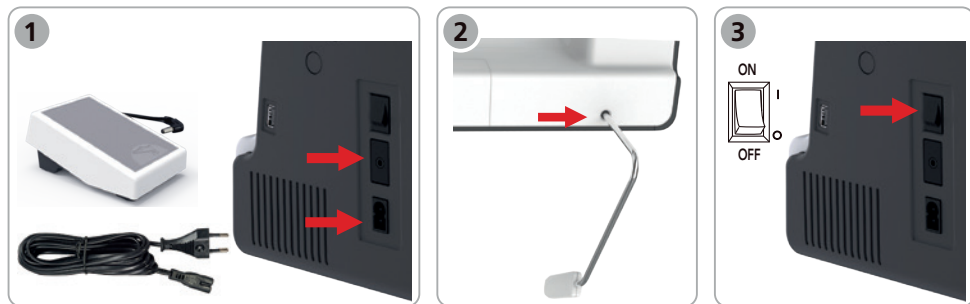
- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|--|
| 1 | Tira-hilo | 5 | Devanador y soporte para una segunda espiga bobinadora |
| 2 | Pretensador del devanador de canilla | 6 | Tope devanador |
| 3 | Guía-hilo | 7 | Perno de entrada |
| 4 | Portabobinas | 8 | Corta-hilos |

Vista general del lado posterior

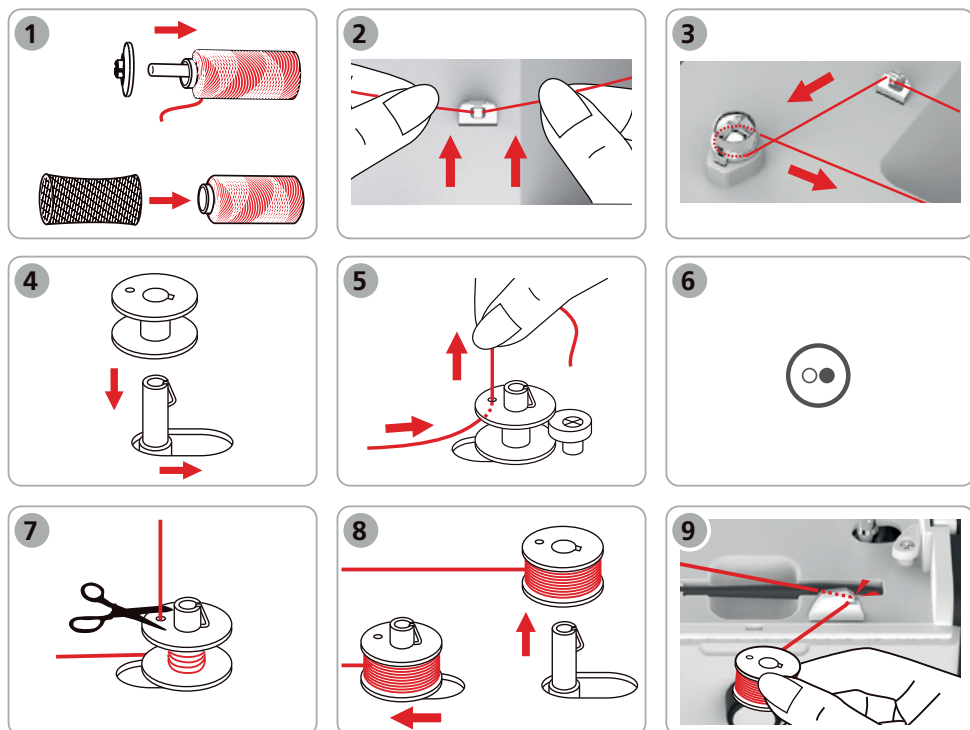
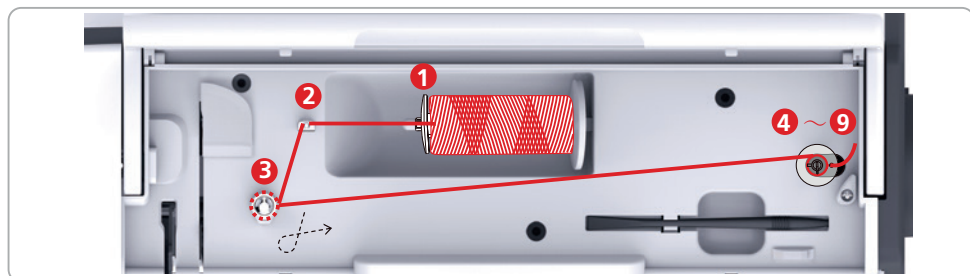


- | | | | |
|---|--|----|--------------------------------------|
| 1 | Conexión para el cable de la red eléctrica | 6 | Rueda manual |
| 2 | Rejilla de ventilación | 7 | Asa de transporte |
| 3 | Conexión para pedal de mando | 8 | Rejilla de ventilación |
| 4 | Conexión USB | 9 | Transporte superior |
| 5 | Interruptor principal | 10 | Base de costura y caja de accesorios |

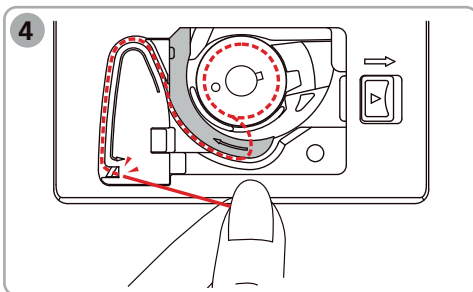
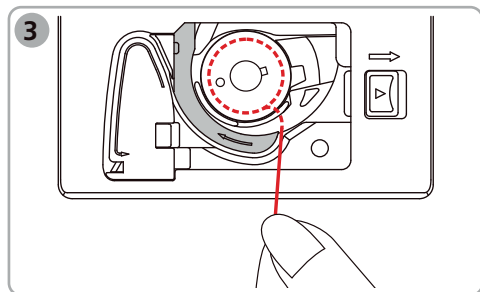
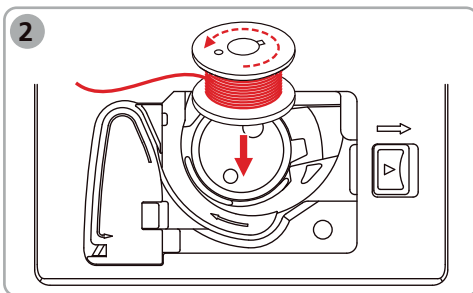
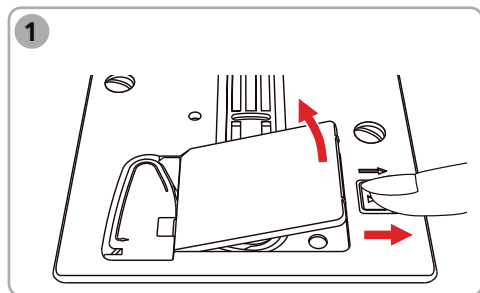
Conexión y puesta en marcha



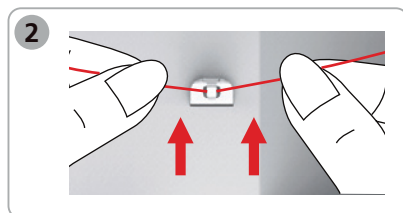
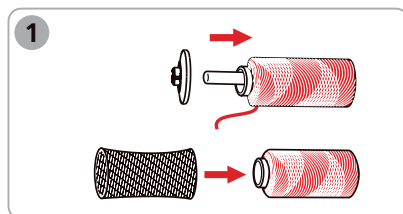
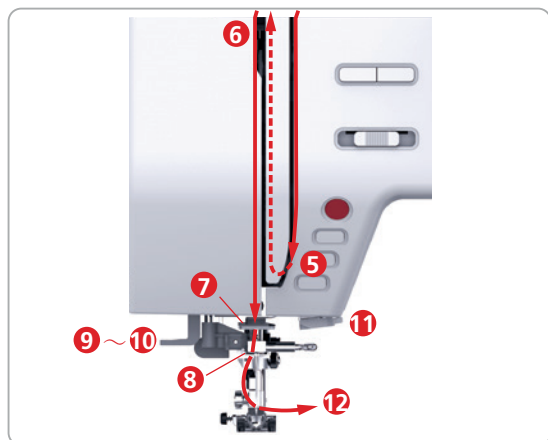
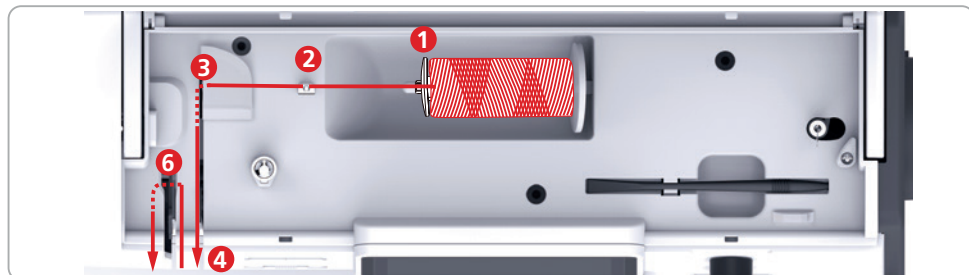
Devanado del hilo inferior

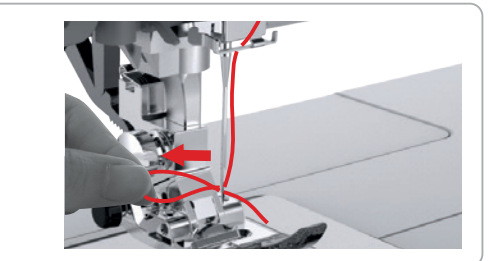
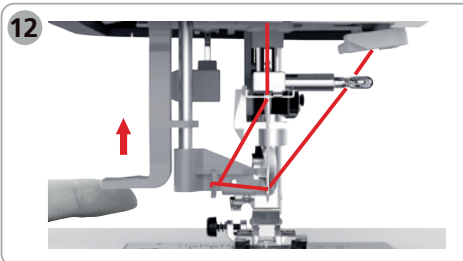
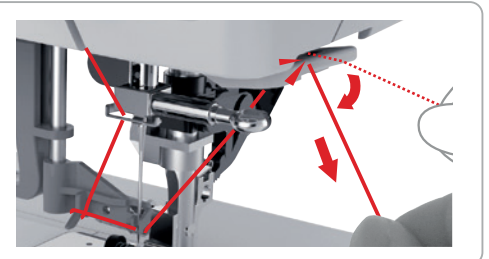
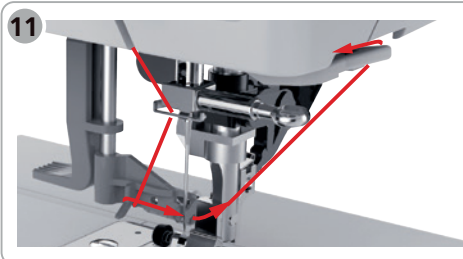
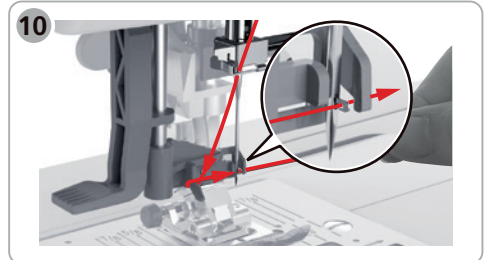
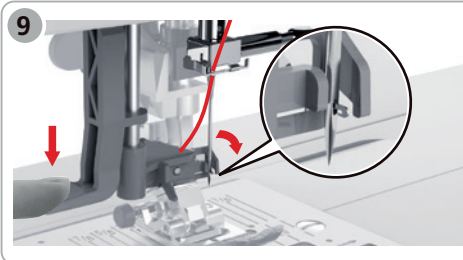
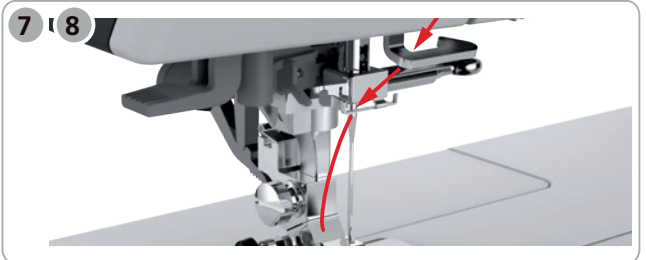
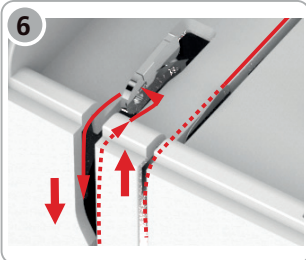
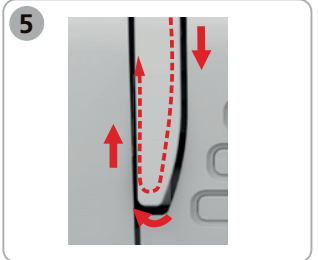
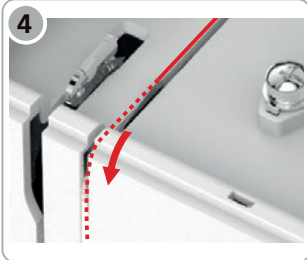
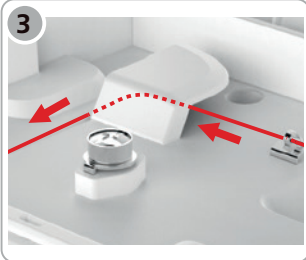


Enhebrado del hilo inferior

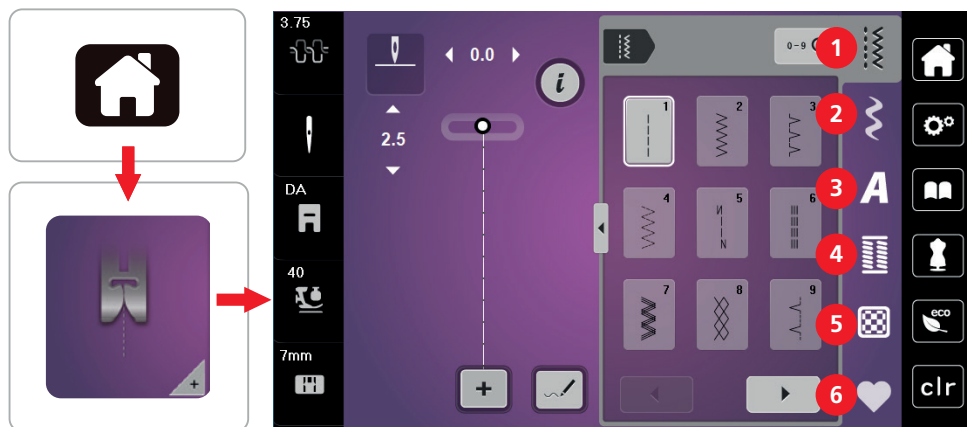


Enhebrado del hilo superior



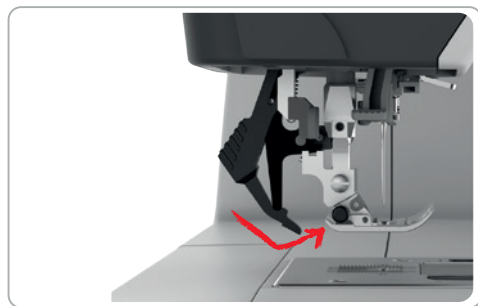
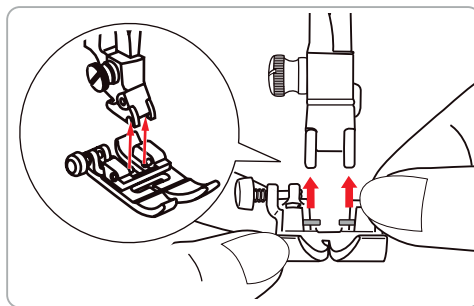
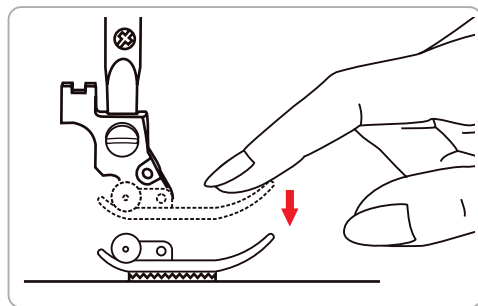


Vista general del menú de selección

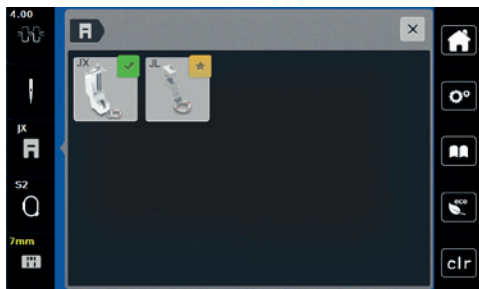
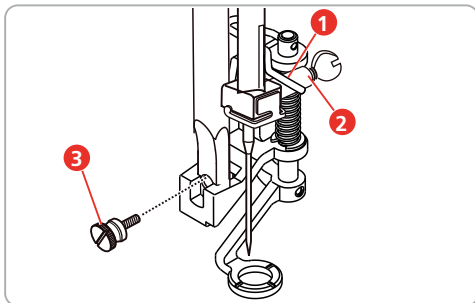
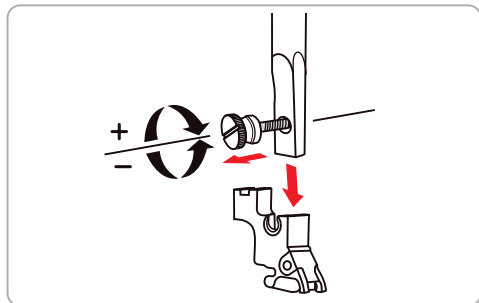


- | | | | |
|---|--------------------|---|------------------|
| 1 | Puntos útiles | 4 | Ojales |
| 2 | Puntos decorativos | 5 | Puntos Quilt |
| 3 | Alfabetos | 6 | Memoria personal |

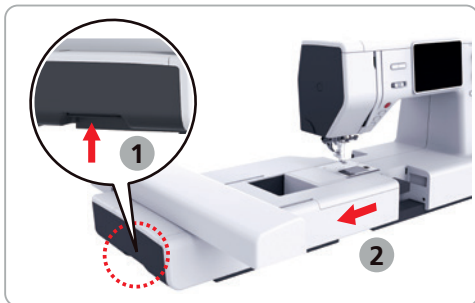
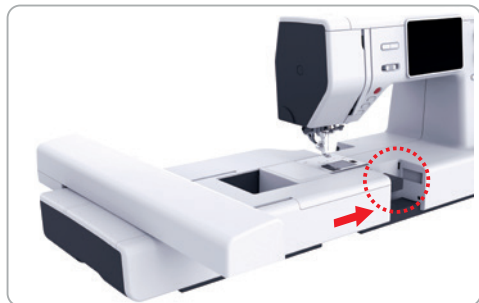
Cambio del pie prensatelas



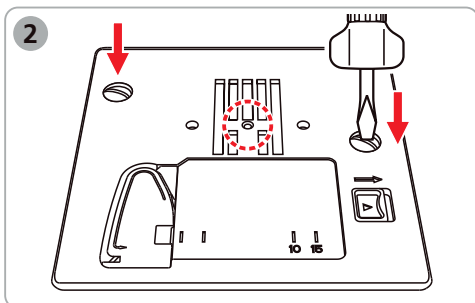
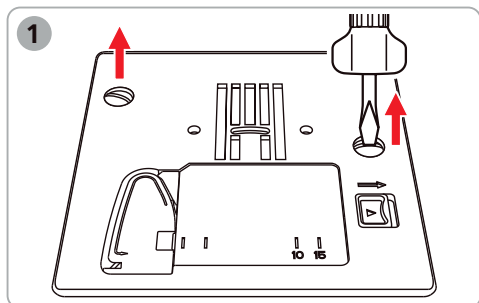
Montaje del prensatelas para bordar



Conexión del módulo para bordar



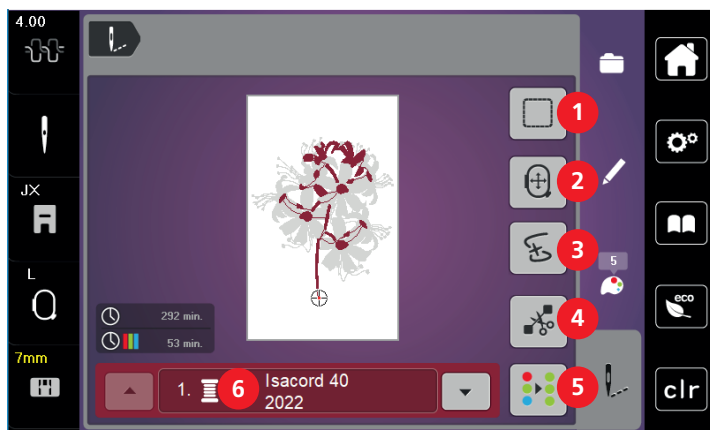
Montaje de la placa-aguja



Selección del patrón de bordado

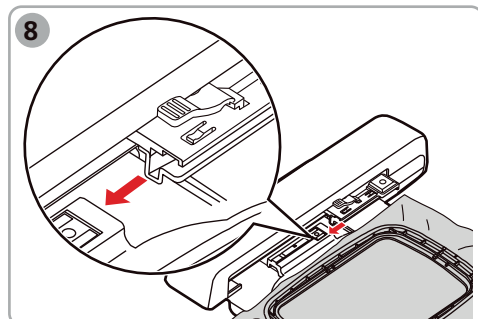
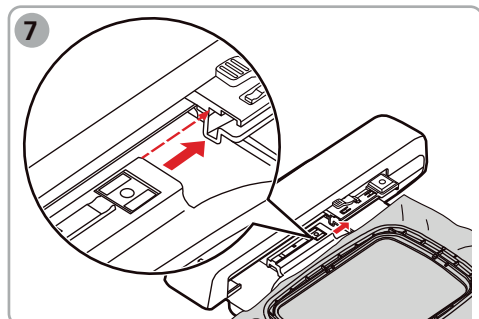
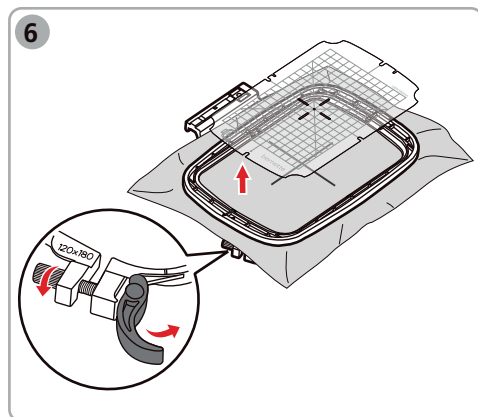
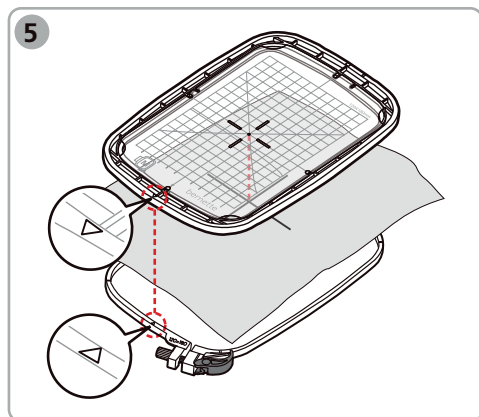
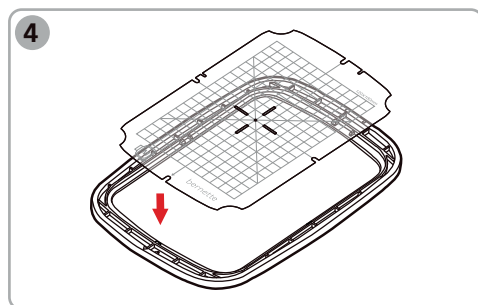
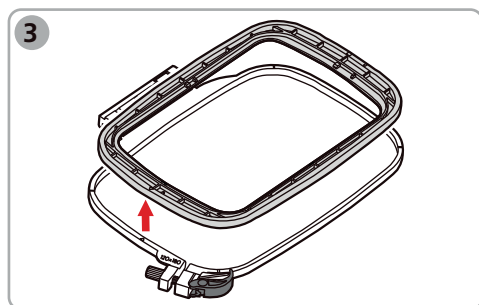
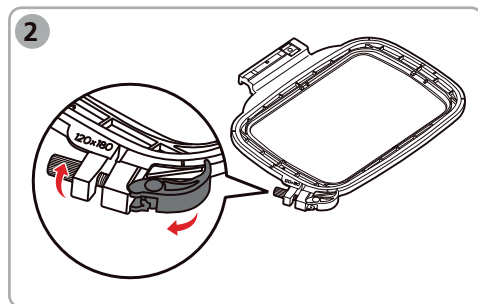
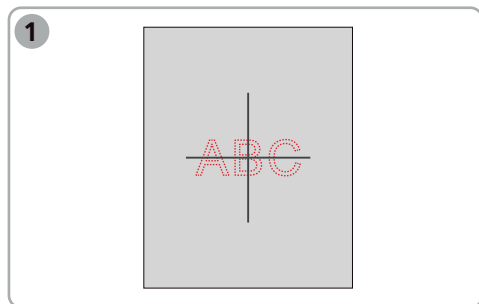


- | | | | |
|---|--------------------------|---|--------------------|
| 1 | Alfabetos de bordado | 5 | Patrón Sashiko |
| 2 | Patrón de bordado | 6 | Símbolos asiáticos |
| 3 | Patrón propio de bordado | 7 | Logo de Yaya Han |
| 4 | Creaciones de Yaya | | |

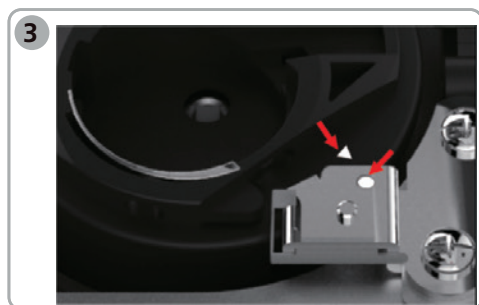
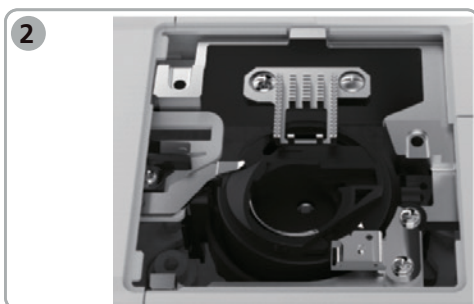
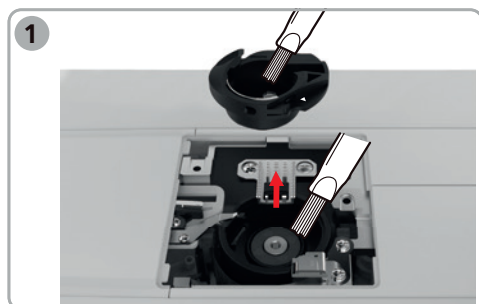


- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Hilvanar | 4 | Cortar puntos de unión |
| 2 | Desplazar el bastidor de bordado | 5 | Patrón de bordado multicolor on/off |
| 3 | Control de la secuencia del bordado | 6 | Indicación del color |

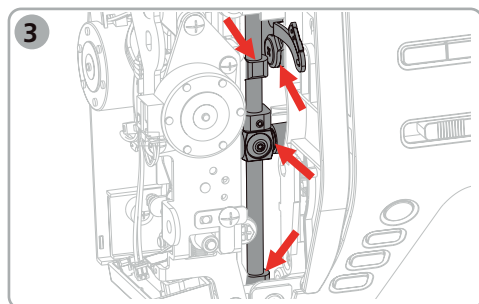
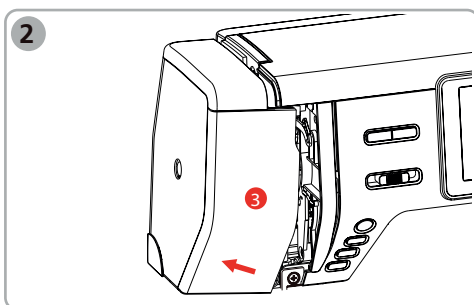
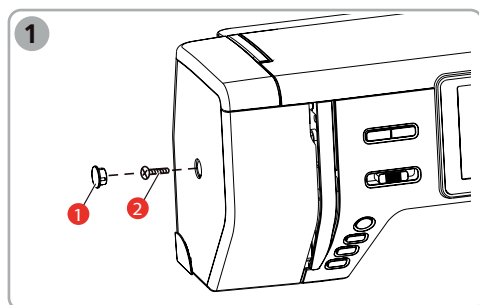
Preparación del bastidor de bordado



Limpeza de la lanzadera



Engrasado de la barra de la aguja



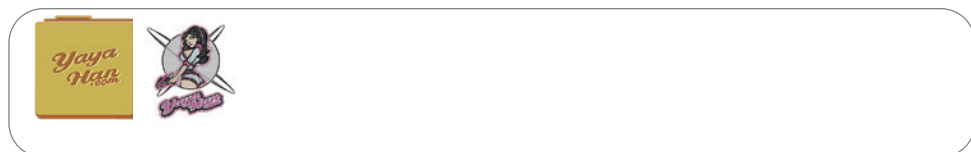
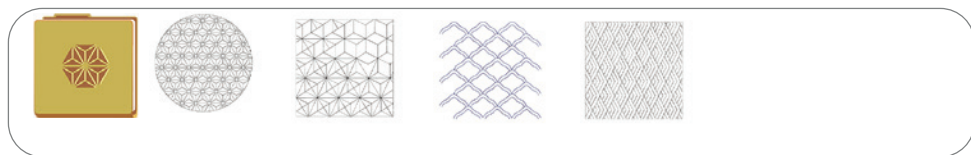
Resolución de problemas

Avería	Causa	Solución
Formación irregular del punto	Hilo superior demasiado tenso/flojo.	- Regular la tensión del hilo superior.
	Aguja despuntada o torcida.	- Cambiar la aguja y asegurarse de utilizar una aguja nueva de calidad BERNINA.
	Aguja de calidad inferior.	- Utilizar agujas nuevas de calidad BERNINA.
	Hilo de calidad inferior.	- Utilizar hilos de calidad.
	Relación errónea entre aguja e hilo.	- Adaptar la aguja al grosor del hilo.
	Mal enhebrado.	- Enhebrar nuevamente.
	Se ha tirado del tejido.	- Guiar el tejido uniformemente.
	Polvo o restos de hilo debajo del muelle tensor del canillero.	- Limpiar la lanzadera.
Puntos defectuosos	Aguja errónea.	- Utilizar agujas del sistema 130/705H.
	Aguja despuntada o torcida.	- Cambiar la aguja.
	Aguja de calidad inferior.	- Utilizar agujas nuevas de calidad BERNINA.
	Aguja mal colocada.	- Introducir la aguja con la parte plana mirando hacia atrás hasta el tope del soporte y sujetarla con el tornillo.
	Punta de aguja errónea.	- Adaptar la punta de la aguja a la estructura del tejido y del proyecto de costura.
Errores de costura	Restos de hilo entre los discos de tensión.	- Utilizar un material fino doblado (ningún borde exterior) y pasarlo varias veces entre los discos de tensión con movimientos de vaivén.
	Mal enhebrado.	- Enhebrar nuevamente.
	Hilo atascado en la lanzadera.	- Extraer el hilo superior y la canilla del hilo inferior, girar la rueda manual hacia delante y hacia atrás con la mano y retirar los restos de hilo.
	Relación errónea entre aguja e hilo.	- Comprobar la relación aguja-hilo.

El hilo superior se rompe	Relación errónea entre aguja e hilo.	- Adaptar la aguja al grosor del hilo.
	La tensión del hilo superior es demasiado fuerte.	- Reducir la tensión del hilo superior.
	Mal enhebrado.	- Enhebrar nuevamente.
	Hilo de calidad inferior.	- Utilizar hilos de calidad.
	Agujero de la placa-aguja o punta de la lanzadera dañado.	- Contactar con el distribuidor de bernette para subsanar los daños. - Cambiar la placa-aguja.
El hilo inferior se rompe	La canilla no está correctamente colocada.	- Extraer la canilla, volver a insertarla y tirar el hilo. → El hilo deberá desenrollarse con facilidad.
	La canilla está mal enrollada.	- Controlar la canilla y enrollarla correctamente.
	Agujero de la placa-aguja dañado.	- Contactar con el distribuidor de bernette para subsanar los daños. - Cambiar la placa-aguja.
	Aguja despuntada o torcida.	- Cambiar la aguja.
La aguja se rompe	Aguja mal colocada.	- Introducir la aguja con la parte plana mirando hacia atrás hasta el tope del soporte y sujetarla con el tornillo.
	Se ha tirado del tejido.	- Guiar el tejido uniformemente.
	Se ha introducido tejido grueso.	- Utilizar el prensatelas correcto para tejidos gruesos, p. ej. prensatelas para tejanos/vaqueros. - En costuras gruesas, utilizar la nivelación de altura.
	Hilo con nudos.	- Utilizar hilos de calidad.
La pantalla no reacciona	Los datos de calibración son erróneos.	- Apagar la máquina. - Encender la máquina y tocar al mismo tiempo las teclas «Posición de la aguja izquierda/derecha» y mantenerlas pulsadas. - Calibrar nuevamente la pantalla.
	Modo eco activado.	- Tocar la casilla «Modo eco».
Ancho del punto no ajustable	La aguja y la placa-aguja seleccionadas no pueden utilizarse juntas.	- Cambiar la aguja. - Cambiar la placa-aguja.

Velocidad muy lenta	Temperatura ambiente desfavorable.	- Poner la máquina una hora antes de coser en una habitación con temperatura ambiente.
	Ajustes en el programa de configuración.	- Adaptar la velocidad de bordado y de costura en el programa de configuración. - Ajustar el regulador de la velocidad.
La máquina no se pone en marcha	La máquina no está encendida.	- Encender la máquina.
	El prensatelas está elevado.	- Bajar el prensatelas.
	La máquina no está conectada a la corriente.	- Conectar el enchufe a la corriente.
	Máquina defectuosa.	- Contactar con el distribuidor de bernette.
La luz de la tecla «Start/Stop» no se ilumina	Luz defectuosa.	- Contactar con el distribuidor de bernette.
La luz de costura y la luz del brazo libre no funcionan	Ajustes en el programa de configuración.	- Activar en el programa de configuración.
	Luz de costura defectuosa.	- Contactar con el distribuidor de bernette.
El control del hilo superior no reacciona	Ajustes en el programa de configuración.	- Activar en el programa de configuración.
	Control del hilo superior defectuoso.	- Contactar con el distribuidor de bernette.
El control del hilo inferior no reacciona	Ajustes en el programa de configuración.	- Activar en el programa de configuración.
	Control del hilo inferior defectuoso.	- Contactar con el distribuidor de bernette.
Fallo durante la actualización del software	El proceso de actualización se ha bloqueado y el reloj de arena se detiene en la pantalla.	- Extraer el stick USB. - Apagar la máquina. - Cambiar el nombre del archivo de firmware de «.fw» a «.auto». - Conectar el stick USB. - Encender la máquina. La actualización comienza automáticamente.

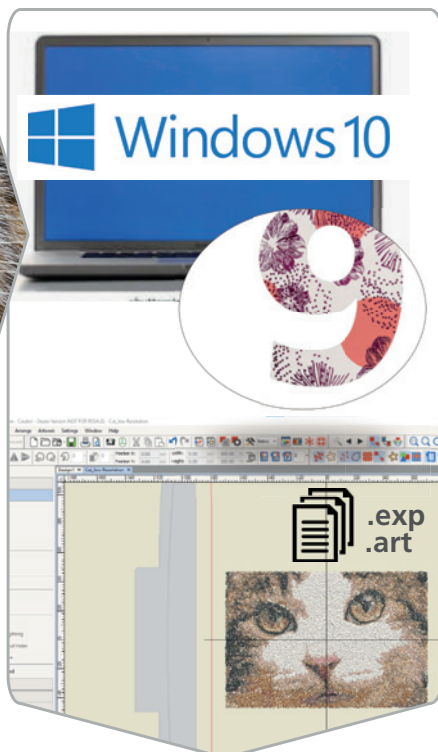
Nuevo motivo para bordar de b79 edición Yaya Han



Personalización de bordados con V9 y b79 edición Yaya Han



.jpg .wmf .eps
.png .bmp .emf

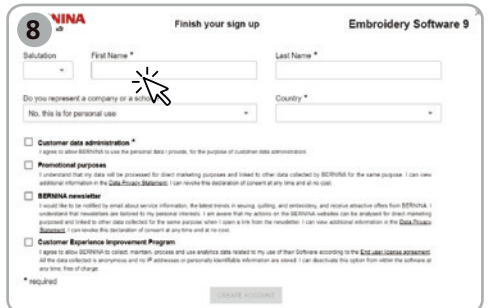
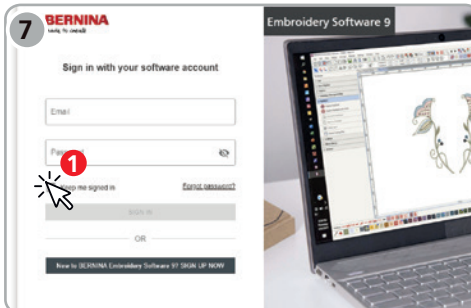
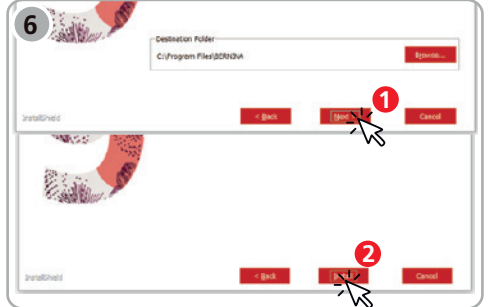
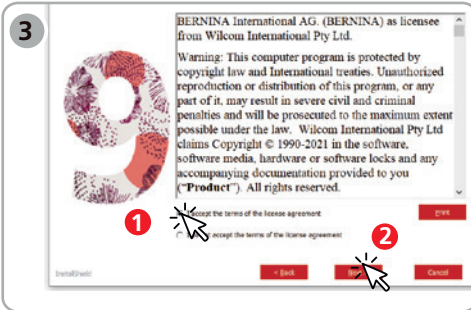
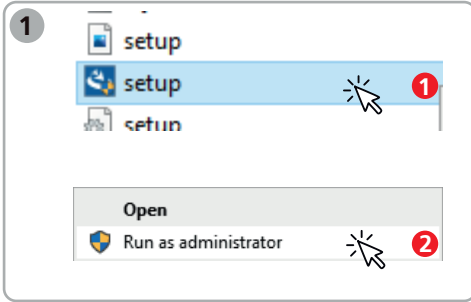


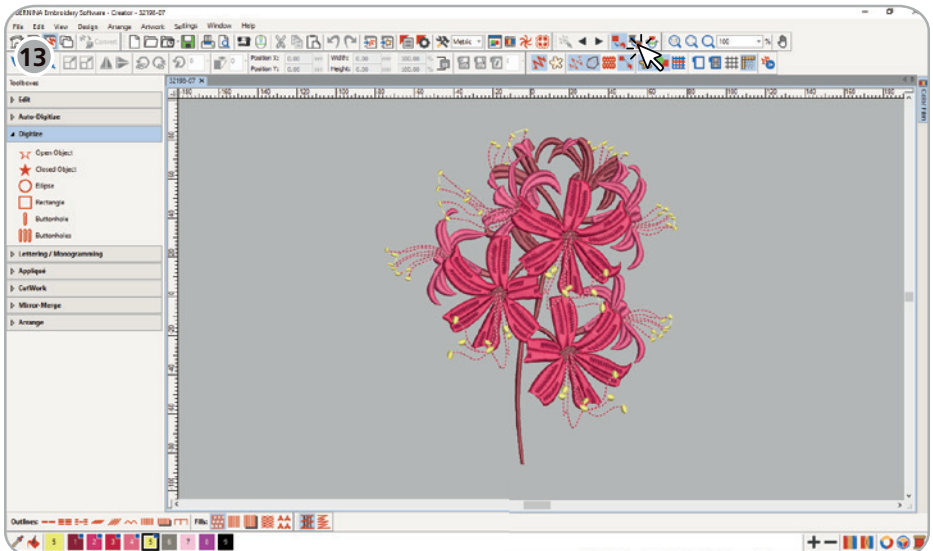
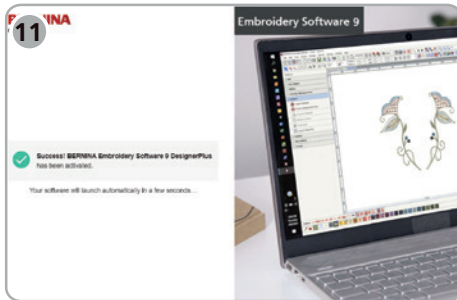
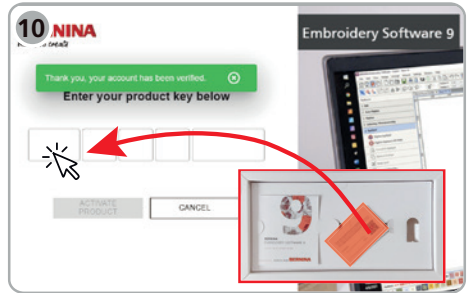
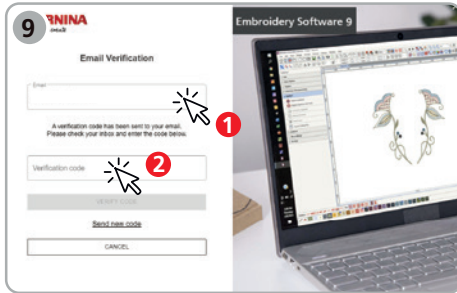
Más información



https://www.bernina.com/BERNINA/media/Support/Software/Embroidery_Software/V9/Documents/ES/01_QuickStart-Guide.pdf

Instalación y registro







Puede acceder a información detallada en el manual de instrucciones online o a vídeos instructivos en www.mybernette.com/b79yaya-han. También puede acceder a información ampliada escaneando el código QR con el teléfono móvil.



520SE79.0.11 | es 2023-02
© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com